

## Anschaffungsvorschlag:

ISBN: 9783000421969

## CD-ROM als Woerterbuch mit Text-Suche:

Text-Teile aus Technischen BEDIENUNGSANLEITUNGEN in Eingabemaske kopieren und uebersetzen lassen.

(dabei bitte die letzten BUCHSTABEN des Text-Teils solange löschen, bis TREFFER erscheinen)

zu bestellen unter:

<https://www.amazon.de/exec/obidos/ASIN/3000421963>



## Beschreibung:

Sprachensoftware zum Uebersetzen mit 2 Eingabe-Masken:

1. Eingabe-Maske fuer deutsch-englisch Text-Suche

+

2. Eingabe-Maske fuer deutsch-englisch Begriffe-Suche

(Mechatronik-Woerterbuch)

**HILFE zur MASKE: TECHNISCHE TEXTE**

bitte deutsche oder englische BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel Wartung, Inbetriebnahme)

ODER

Sie koennen auch Text-Teile aus BEDIENUNGSANLEITUNGEN in diese Eingabemaske kopieren und uebersetzen lassen.

(dabei bitte die letzten BUCHSTABEN des Text-Teils solange löschen, bis TREFFER erscheinen)

## TREFFER-Beispiele:

- Grafische Darstellung
- Aufstellung der Anlage
- Aufstellung einer Maschine
- Inbetriebnahme der Anlage
- Zerlegung einer Baugruppe
- Sicherheitseinrichtungen für Hubwerke
- Wartung und Reparatur
- mechanischen Schaltgeräts
- Reparatur des Motors
- Durchführung der Instandhaltung
- Ausschalten im Notfall
- Der Leistungsschalter öffnet
- Prüfung der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung
- Fehlerhafte Schutzvorrichtungen können
- Sicherheit des Bedieners
- Schutzeinrichtungen erfordern regelmäßige Wartung
- Handbuch werden die Wartungsanforderungen beschrieben

## Uebersetzte Text-Beispiele:

**Hinweise zum Einrichten und Betreiben der Maschine** {Technik}

Notes on setting up and operating the machine

**Schutzmaßnahmen zur Verhütung von Personenschäden und Sachschäden einrichten, prüfen und dokumentieren** {Mechatronik}

establishment, examination and documentation of protective measures to prevent damage to persons and damage to property

**Arbeiten unter Berücksichtigung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften, Normen und Umweltstandards ausführen** {Mechatronik}

performance of the work taking into consideration relevant safety regulations, standards and relevant environmental standards

**Arbeiten unter Berücksichtigung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften, Normen und Umweltstandards ausführen** {Mechatronik}

performance of the work taking into consideration relevant safety regulations, standards and relevant environmental standards<br><br><br>

Impressum:

<http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de>

Mechatronik--Verlag Lehrmittel-Wagner (Lernsoftware + ebooks)

Technischer Autor Dipl.-Ing. (FH), Elektrotechnik Markus Wagner

Im Grundgewann 32a Germany

63500 Seligenstadt

USt-IdNr: DE238350635

Tel.: 06182/22908

Fax: 06182843098